

# Palanca de cambio (Revoshift)



Los manuales de usuario en otros idiomas están disponibles en :  
<http://si.shimano.com>

## AVISO IMPORTANTE

- Por información adicional sobre la instalación y el ajuste, consulte en el lugar de compra o en un vendedor de bicicletas en su área. También hay un manual del distribuidor en nuestro sitio en Internet (<http://si.shimano.com>).
- No desarmar o cambiar este producto.

**Por razones de seguridad, lea este manual de usuario detenidamente antes de usar el producto y siga sus instrucciones para una utilización correcta.**

## Información general de seguridad

Para obtener información sobre los recambios, póngase en contacto con el comercio donde realizó la compra o con un distribuidor de bicicletas.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Después de leer cuidadosamente el manual del usuario, manténgalo en un lugar seguro para futuras referencias.

### ⚠ PRECAUCION

- Utilice la maneta de cambio para cambiar las marchas de una en una. Durante la operación de cambio, reduzca la fuerza aplicada a los pedales. Si trata de forzar el accionamiento de la maneta de cambio o cambiar varias marchas de una vez con mucha fuerza aplicada a los pedales, los pies pueden salirse de estos y la bicicleta podría volcar, provocando lesiones graves. El accionamiento de la maneta de cambio para bajar varias marchas de una vez también puede provocar que la funda exterior del cambio salte de la maneta de cambio. Esto no afecta a las capacidades de la maneta de cambio porque la caja exterior vuelve a su posición original después de cambiar de marcha.

### Nota

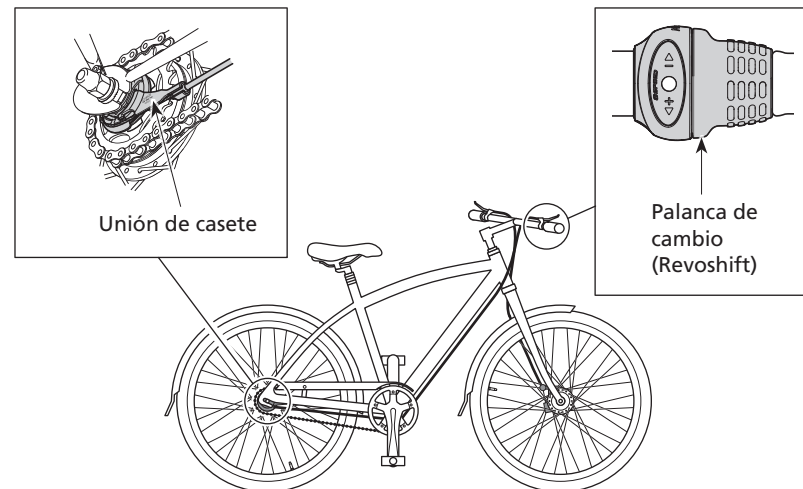
- Los productos no están garantizados contra el desgaste normal y el deterioro resultante del uso normal y envejecimiento.

## Inspecciones regulares antes de montar en bicicleta

Antes de montar en la bicicleta, verifique los siguientes ítems. Si no se encuentra un problema con los siguientes ítems, consulte en el lugar de compra o en un vendedor de bicicletas.

- ¿El cambio de velocidad se realiza en buenas condiciones?
- ¿Las líneas de ajuste de la unión de casete se encuentran en posición correcta?
- ¿Se oyen ruidos en el período de funcionamiento?

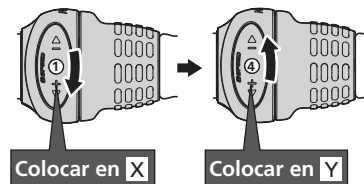
## Nombres de las partes



## Verificación del ajuste de cables

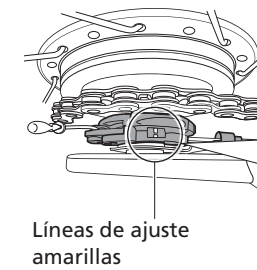
Cambie el ajuste de la maneta de cambio de X a Y. Para evitar cambiar más marchas inadvertidamente, cambie el ajuste gradualmente aplicando una presión mínima. Después de cambiar el ajuste, compruebe que las líneas de ajuste amarillas del soporte de unión del cassette y la polea se solapan. Si la zona de solapamiento es inferior a dos tercios de cada línea de ajuste, consulte a un distribuidor o una agencia. Si cambia varias marchas a la vez, la línea de ajuste no volverán a la posición correcta y las líneas de ajuste pueden quedar desalineadas. Utilizar la bicicleta con las líneas de ajuste desalineadas puede provocar el engranaje incorrecto durante el pedaleo, causando un ruido anómalo o el giro libre de los pedales.

### Ej: en el caso de 8 velocidades



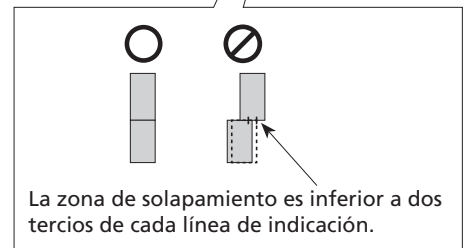
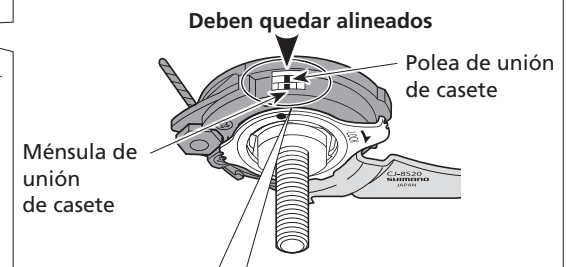
### Nota

	X	Y
En el caso de 8 velocidades ..	1	4
En el caso de 7 velocidades ..	1	4
En el caso de 5 velocidades ..	1	3



Las líneas de ajuste amarillas de la unión de casete se encuentran en dos lugares. Usar la que sea más fácil de ver.

### Cuando la bicicleta está parada

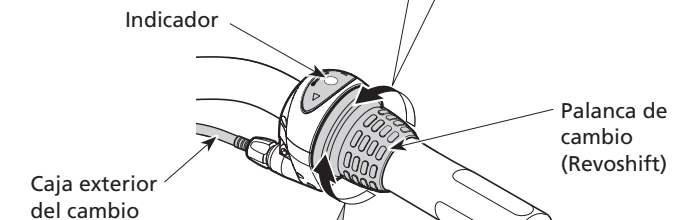


## Funcionamiento

Gire la palanca de cambios (Revoshift) para hacer el cambio a cada una de las posiciones.

**Para cambiar a una marcha superior.  
(Resulta más difícil de pedalear.)**

El número del indicador aumenta.



**Para cambiar a una marcha inferior.  
(Resulta más fácil de pedalear.)**

El número del indicador disminuye.

# Buje con cambio interno (freno de contrapedal / freno de disco)



Los manuales de usuario en otros idiomas están disponibles en: <http://si.shimano.com>

## AVISO IMPORTANTE

- Póngase en contacto con el comercio donde realizó la compra o con un distribuidor de bicicletas para solicitar información en relación con la instalación y ajuste de los productos no incluidos en el manual de usuario. Se dispone de un manual de distribuidor para mecanismos de bicicleta profesionales y experimentados en nuestro sitio web (<http://si.shimano.com>).
- No desmonte ni modifique este producto.

**Por su seguridad, lea detenidamente este manual del distribuidor antes de realizar cualquier tarea y sígalo al pie de la letra.**

## Información importante de seguridad

Para obtener información sobre los recambios, póngase en contacto con el establecimiento de compra o un distribuidor de bicicletas.

### ⚠ ADVERTENCIA

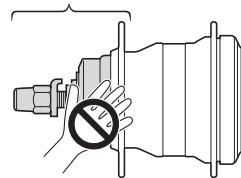
- Cada bicicleta puede funcionar de forma diferente dependiendo del producto. Por lo tanto, es importante entender y acostumbrarse al funcionamiento del sistema de frenado de la bicicleta (incluyendo la presión de la maneta del freno y las características de control de la bicicleta). Un uso inadecuado del sistema de frenos podría hacerle perder el control o caer, con la posibilidad de sufrir lesiones de gravedad. Para conseguir un funcionamiento óptimo consulte a su distribuidor de bicicletas o el manual del propietario. Es importante probar la bicicleta y el funcionamiento de los frenos, así como otras funciones básicas, etc.
- Compruebe la correcta colocación y sujeción de las ruedas antes de utilizar la bicicleta. De lo contrario, podrían desprenderse de la bicicleta y causarle lesiones de gravedad.
- Tras leer el manual del usuario detenidamente, guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Evite el accionamiento continuado de los frenos durante largos descensos, ya que esto provocará un calentamiento excesivo de las piezas internas del freno, lo que puede menoscabar el rendimiento del frenado.
- Gire la rueda y verifique que la fuerza de frenado del freno de contrapedal es correcta.
- Utilice la maneta de cambio para cambiar las marchas de una en una. Durante la operación de cambio, reduzca la fuerza aplicada a los pedales. Si trata de forzar el accionamiento de la maneta de cambio o cambiar varias marchas de una vez con mucha fuerza aplicada a los pedales, los pies pueden salirse de estos y la bicicleta podría volcar, provocando lesiones graves. El accionamiento de la maneta de cambio para bajar varias marchas de una vez también puede provocar que la caja exterior del cambio salte de la maneta de cambio. Esto no afecta a las capacidades de la maneta de cambio porque la caja exterior vuelve a su posición original después de cambiar de marcha.

- Si el freno de contrapedal/disco se utiliza con frecuencia, la zona que rodea el freno puede calentarse. No toque la zona que rodea el freno durante un mínimo de 30 minutos después de bajarse de la bicicleta.

Zona que rodea el freno



### Nota

- Puede cambiar de marcha mientras pedalea lentamente, pero en algunas ocasiones los trinquetes del interior del buje pueden provocar ruidos después como parte del accionamiento normal del cambio de marcha.
- Esto es algo normal debido a la estructura propia del mecanismo de cambio interno y no es síntoma de mal funcionamiento.

Escenarios posibles	Tipos de buje	Posiciones de marcha en las que puede producirse circunstancias
Cuando la bicicleta se mueve hacia atrás con un pie en el pedal, el pedal genera una sensación de golpeteo.	Buje de 7 velocidades	Todas las posiciones de marcha
Se oye un ruido cuando la bicicleta se mueve hacia atrás.	Buje de 8 velocidades	5, 6, 7, 8 velocidades
El buje tiene un mecanismo integrado para facilitar el cambio de marchas. Cuando el mecanismo se acciona durante el cambio de marchas, puede generar ruido y vibración.	Buje de 8 velocidades	Todas las posiciones de marcha
Dependiendo de la posición de la marcha, el cambio tiene diferentes tactos.	Buje de 7 velocidades Buje de 8 velocidades	Todas las posiciones de marcha
Cuando se detiene el giro del pedal durante la marcha, se producirá ruido.	Buje de 7 velocidades Buje de 8 velocidades	Todas las posiciones de marcha
Se oye ruido al girar los pedales.	Buje de 7 velocidades	Todas las posiciones de marcha
	Buje de 8 velocidades	Todas las posiciones de marcha excepto la primera

- Para mantener un buen rendimiento, se recomienda solicitar al establecimiento en el que compró la bicicleta o a su establecimiento profesional más cercano que lleve a cabo tareas de mantenimiento como el engrase del buje interno una vez cada dos años, empezando a contar desde la primera vez que utilice la bicicleta (o una vez cada 5000 km si la bicicleta se utiliza con mucha frecuencia). Además, se recomienda utilizar grasa o el kit de lubricación de bujes internos de Shimano para realizar el mantenimiento. Si no utiliza el kit de lubricación o la grasa especial, podrían surgir problemas, como el funcionamiento incorrecto del cambio. Utilice solo la grasa especificada para las zapatas de freno.
- El buje interno no es totalmente impermeable. Procure no utilizar el buje en lugares en los que pueda introducirse el agua y no utilice agua a alta presión para limpiar el buje, ya que el mecanismo interno podría oxidarse.
- Los platos deben limpiarse periódicamente con un detergente neutro. Además, al limpiar la cadena con un detergente neutro y lubricándola periódicamente prolongará la vida útil de los platos y la cadena.
- Si las ruedas no giran con suavidad, deberá sustituir las zapatas de freno. Consulte al distribuidor que le vendió la bicicleta.
- Si la cadena empieza a saltar, sustituya los engranajes y la cadena en un distribuidor o agencia.
- Nunca coloque sus pies sobre la biela de campana. De lo contrario, el cambio puede funcionar de forma incorrecta.
- Deje de pedalear para reducir la fuerza aplicada a los pedales cuando efectúa el cambio de marchas. Esto le permite realizar un cambio de marchas suave.
- Practique el cambio de marchas a menudo.

- Los productos no están garantizados contra el desgaste natural y el deterioro resultante del uso normal y el envejecimiento.

## Inspecciones regulares antes de utilizar la bicicleta

Antes de utilizar la bicicleta, compruebe lo siguiente. Si observa algún problema durante las comprobaciones, póngase en contacto con el comercio donde realizó la compra o con un distribuidor de bicicletas.

- ¿El cambio de marchas se realiza fácilmente?
- ¿Las líneas de indicación de la unión del cassette están en la posición correcta?
- ¿Se encuentra la varilla de empuje de la biela en la posición correcta?
- ¿Se producen ruidos extraños durante el funcionamiento?

\* Para obtener información sobre cómo inspeccionar el ajuste del cable del cambio (posición de la varilla de empuje), consulte la sección de la maneta del cambio del manual del usuario.

## Nombres de las piezas

Los componentes pueden ser diferentes dependiendo de las especificaciones del cambio interno del buje utilizado.

